ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2004 *2009*

Επιτροπή Νομικών Θεμάτων

ΠΡΟΣΩΡΙΝΟ
2004/0055(COD)

3.5.2005

***I
ΣΧΕΔΙΟ ΕΚΘΕΣΗΣ

σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τη διαδικασία έκδοσης ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής
(COM(2004) 0173 – C6-0006/2004 – 2004/0055(COD))

Επιτροπή Νομικών Θεμάτων

Εισηγήτρια: Arlene McCarthy

Υπόμνημα για τα χρησιμοποιούμενα σύμβολα

*	Διαδικασία διαβούλευσης *πλειοψηφία των ψηφισάντων*
**I	Διαδικασία συνεργασίας (πρώτη ανάγνωση) *πλειοψηφία των ψηφισάντων*
**II	Διαδικασία συνεργασίας (δεύτερη ανάγνωση) *πλειοψηφία των ψηφισάντων για έγκριση της κοινής θέσης* *πλειοψηφία των βουλευτών που αποτελούν το Κοινοβούλιο για απόρριψη ή τροποποίηση της κοινής θέσης*
***	Σύμφωνη γνώμη *πλειοψηφία των βουλευτών που αποτελούν το Κοινοβούλιο εκτός από τις περιπτώσεις που μνημονεύονται στα άρθρα 105, 107, 161 και 300 της Συνθήκης ΕΚ και στο άρθρο 7 της Συνθήκης ΕΕ*
***I	Διαδικασία συναπόφασης (πρώτη ανάγνωση) *πλειοψηφία των ψηφισάντων*
***II	Διαδικασία συναπόφασης (δεύτερη ανάγνωση) *πλειοψηφία των ψηφισάντων για έγκριση της κοινής θέσης* *πλειοψηφία των βουλευτών που αποτελούν το Κοινοβούλιο για απόρριψη ή τροποποίηση της κοινής θέσης*
***III	Διαδικασία συναπόφασης (τρίτη ανάγνωση) *πλειοψηφία των ψηφισάντων για έγκριση του κοινού σχεδίου*

(Η ενδεικνυόμενη διαδικασία στηρίζεται στη νομική βάση που πρότεινε η Επιτροπή)

Τροπολογίες σε νομοθετικό κείμενο

Στις τροπολογίες του Κοινοβουλίου η σήμανση γίνεται με έντονους πλάγιους χαρακτήρες. Η σήμανση με απλά πλάγια απευθύνεται στις τεχνικές υπηρεσίες και αφορά στοιχεία του νομοθετικού κειμένου για τα οποία προτείνεται διόρθωση εν όψει της επεξεργασίας του τελικού κειμένου (για παράδειγμα, στοιχεία εμφανώς λανθασμένα ή που έχουν παραλειφθεί σε μια γλωσσική έκδοση). Αυτές οι προτάσεις διόρθωσης υπόκεινται στη συγκατάθεση των αρμόδιων τεχνικών υπηρεσιών.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Σελίδα

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ 5

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τη διαδικασία έκδοσης ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής
(COM(2004) 0173 – C6-0006/2004 – 2004/0055(COD))

(Διαδικασία συναπόφασης: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

– έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2004) 0173)[1],

– έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 2, και το άρθρο 61, παράγραφος γ, της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C6-0006/2004),

– έχοντας υπόψη το άρθρο 51 του Κανονισμού του,

– έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A6-0000/2005),

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·

2. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·

3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροποποιήσεις του Κοινοβουλίου
Τροπολογία 1 Άρθρο -1 (νέο)	
	Άρθρο -1 (νέο)
	1. Σκοπός του παρόντος κανονισμού είναι η δημιουργία μίας διαδικασίας έκδοσης ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής για διασυνοριακές περιπτώσεις με την οποία να καθίσταται δυνατή η ελεύθερη κυκλοφορία, από άκρου εις άκρον των κρατών μελών, μίας διαταγής εκδιδόμενης σύμφωνα με αυτόν τον

[1] Δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην ΕΕ.

κανονισμό χωρίς να πρέπει να υποβληθούν ενδιάμεσες διαδικασίες στο κράτος μέλος εκτέλεσης πριν από την αναγνώριση και την εκτέλεση.

2. Η διαδικασία έκδοσης ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής δεν θίγει τις διαδικασίες των κρατών μελών.

3. Με εξαίρεση των περιπτώσεων που προβλέπονται στις παραγράφους 2 και 3, τα κράτη μέλη που δεν διαθέτουν αντίστοιχες εσωτερικές διαδικασίες μπορούν να εγκρίνουν ευρωπαϊκή διαταγή πληρωμής για χρήση αποκλειστικά τόσο εντός του οικείου κράτους μέλους όσο και σε διασυνοριακές περιπτώσεις.

4. Με εξαίρεση των περιπτώσεων που προβλέπονται στις παραγράφους 1 και 2, πέντε έτη μετά την έναρξη ισχύος αυτού του κανονισμού, η Επιτροπή υποβάλλει πρόταση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για τη δημιουργία μέτρου που διευκολύνει τη χρήση της διαδικασίας έκδοσης ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής σε όλα τα κράτη μέλη, ακόμη και για περιπτώσεις εντός του ιδίου κράτους, και προτείνει τις απαιτούμενες για τον σκοπό αυτό τροποποιήσεις στον κανονισμό λαμβάνοντας ιδιαίτερα υπόψη την εμπειρία που αποκτήθηκε από την εφαρμογή της διαδικασίας σε διασυνοριακές περιπτώσεις.

Αιτιολόγηση

Η τροπολογία αυτή αποτελεί μία πιθανή συμβιβαστική λύση ως μέσο για την αντιμετώπιση της σημερινής επιφυλακτικής στάσης του Συμβουλίου.

Τροπολογία 2
Άρθρο 3, παράγραφος 2, σημείο (α)

(α) τα ονόματα και τις διευθύνσεις των διαδίκων και το δικαστήριο στο οποίο υποβάλλεται η αίτηση·	(α) τα ονόματα και τις διευθύνσεις των διαδίκων ***και, εφόσον κρίνεται αναγκαίο, των αντιπροσώπων*** και ***του δικαστηρίου*** στο οποίο υποβάλλεται η αίτηση·

Αιτιολόγηση

Με την τροπολογία αυτή λαμβάνονται υπόψη οι ανησυχίες που εξέφρασαν διάφορα κράτη μέλη

Τροπολογία 3
Άρθρο 3, παράγραφος 2, σημείο (δ)

(δ) την αιτία της αγωγής, συμπεριλαμβανομένης σύντομης περιγραφής των ***περιστατικών*** στα οποία θεμελιώνεται η αξίωση και, όπου ισχύει, των αιτούμενων τόκων·	(δ) την αιτία της αγωγής, συμπεριλαμβανομένης σύντομης περιγραφής των ***επιχειρημάτων*** στα οποία θεμελιώνεται η αξίωση και, όπου ισχύει, των αιτούμενων τόκων·

Αιτιολόγηση

Με την τροπολογία αυτή λαμβάνονται υπόψη οι ανησυχίες που εξέφρασαν διάφορα κράτη μέλη

Τροπολογία 4
Άρθρο 3, παράγραφος 2, σημείο (ε)

(ε) σύντομη περιγραφή ενός τουλάχιστον αποδεικτικού μέσου που μπορεί να προσκομιστεί κατά τη διάρκεια τακτικής πολιτικής διαδικασίας για να υποστηρίξει την αξίωση.	***διαγράφεται***

Αιτιολόγηση

Με την τροπολογία αυτή λαμβάνονται υπόψη οι ανησυχίες που εξέφρασαν διάφορα κράτη μέλη

Τροπολογία 5
Άρθρο 3, παράγραφος 2, σημείο (ε α) (νέο)

	(ε α) σύντομη περιγραφή των λόγων για διεθνή δικαιοδοσία του δικαστηρίου εάν ο εναγόμενος δεν κατοικεί στο κράτος μέλος του δικαστηρίου στο οποίο έχει υποβληθεί η αίτηση, και

Αιτιολόγηση

Με την τροπολογία αυτή λαμβάνονται υπόψη οι ανησυχίες που εξέφρασαν διάφορα κράτη μέλη

Τροπολογία 6
Άρθρο 3, παράγραφος 2, σημείο (ε β) (νέο)

(ε β) σύντομη περιγραφή της διασυνοριακής φύσεως της υπόθεσης, εφόσον κρίνεται αναγκαίο.

Αιτιολόγηση

Με την τροπολογία αυτή λαμβάνονται υπόψη οι ανησυχίες που εξέφρασαν διάφορα κράτη μέλη

Τροπολογία 7
Άρθρο 3, παράγραφος 2 α (νέα)

2α. Εάν το εσωτερικό δίκαιο του κράτους μέλους προέλευσης το απαιτεί, ο αιτών πρέπει να επισυνάψει στην αίτηση για την έκδοση ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής τα σχετικά συνοδευτικά έγγραφα ή αντίγραφα αυτών.

Τα έγγραφα αυτά μεταφράζονται εάν αυτό απαιτείται από το δικαστήριο. Η μετάφραση πρέπει να πιστοποιείται από άτομο που διαθέτει τα κατάλληλα προσόντα σε ένα από τα κράτη μέλη.

Αιτιολόγηση

Με την τροπολογία αυτή λαμβάνονται υπόψη οι ανησυχίες που εξέφρασαν διάφορα κράτη μέλη

Τροπολογία 8
Άρθρο 3, παράγραφος 3

Η αίτηση υπογράφεται από τον αιτούντα ή από τον αντιπρόσωπό του ***με χειρόγραφη υπογραφή ή με προηγμένη ηλεκτρονική υπογραφή κατά την έννοια του άρθρου*** 2 παράγραφος 2 της οδηγίας 1999/93/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 1999, για ένα κοινοτικό πλαίσιο για τις ηλεκτρονικές υπογραφές.	Η αίτηση ***πρέπει να*** υπογράφεται από τον αιτούντα ή από τον αντιπρόσωπό του ***και να υποβάλλεται κάνοντας χρήση κάθε τεχνικού τρόπου που επιτρέπεται από τη νομοθεσία του κράτους μέλους προέλευσης και γίνεται δεκτός από το δικαστήριο προέλευσης. Σε περίπτωση που η αίτηση υποβάλλεται σε ηλεκτρονική μορφή, θα υπογράφεται σύμφωνα με το άρθρο*** 2 παράγραφος 2 της οδηγίας 1999/93/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της

	13ης Δεκεμβρίου 1999, για ένα κοινοτικό πλαίσιο για τις ηλεκτρονικές υπογραφές. ***Η υπογραφή αναγνωρίζεται στο κράτος μέλος προέλευσης και δεν μπορεί να υπόκειται σε πρόσθετες απαιτήσεις.***

Αιτιολόγηση

Με την τροπολογία αυτή λαμβάνονται υπόψη οι ανησυχίες που εξέφρασαν διάφορα κράτη μέλη

Τροπολογία 9
Άρθρο 4, παράγραφος 1

1. Το δικαστήριο στο οποίο υποβάλλεται αίτηση εξετάζει ***το κατά πόσον*** πληρούνται οι προϋποθέσεις που ορίζονται στα άρθρα 1, 2 και 3.	1. Το δικαστήριο στο οποίο υποβάλλεται αίτηση εξετάζει***:***
	(α) εάν έχει αρμοδιότητα·
	(β) εάν πληρούνται οι προϋποθέσεις που ορίζονται στα άρθρα 1, 2 και 3***, και***
	(γ) εφόσον τούτο απαιτείται από τη νομοθεσία του κράτους μέλους προέλευσης εάν, prima facie, τα αποδεικτικά στοιχεία που παρέχει ο αιτών μαζί με την αίτηση στηρίζουν την αξίωσή του σύμφωνα με το άρθρο 3, παράγραφος 2 (α).

Αιτιολόγηση

Σκοπός της τροπολογίας αυτής είναι να αντιμετωπισθούν τυχόν ανησυχίες που εξέφρασαν διάφορα κράτη μέλη

Τροπολογία 10
Άρθρο 4, παράγραφος 2

2. ***Όταν τ***ο δικαστήριο ***εξετάζει την απόρριψη της αίτησης λόγω της μη τήρησης των προϋποθέσεων που προβλέπονται από το άρθρο 3,*** μπορεί να δώσει στον αιτούντα τη δυνατότητα να συμπληρώσει ή να διορθώσει την αίτηση.	2. ***Τ***ο δικαστήριο μπορεί να δώσει στον αιτούντα τη δυνατότητα να συμπληρώσει ή να διορθώσει την αίτηση ***σύμφωνα με τα στοιχεία που εμφαίνονται στο άρθρο 3 κάνοντας χρήση του τυποποιημένου εντύπου που περιέχεται στο Παράρτημα***.

Αιτιολόγηση

Σκοπός της τροπολογίας αυτής είναι να αντιμετωπισθούν τυχόν ανησυχίες που εξέφρασαν διάφορα κράτη μέλη

Τροπολογία 11
Άρθρο 5, παράγραφος 1

1. Το δικαστήριο απορρίπτει την αίτηση στο σύνολό της εφόσον δεν πληρούνται οι προϋποθέσεις που ορίζονται στο άρθρο 4 όσον αφορά την επίδικη αξίωση ή μέρος αυτής.	1. Το δικαστήριο απορρίπτει την αίτηση στο σύνολό της ***ή εν μέρει*** εφόσον δεν πληρούνται οι προϋποθέσεις που ορίζονται στο άρθρο 4***, παράγραφος 1,*** όσον αφορά την επίδικη αξίωση ή μέρος αυτής. ***Το δικαστήριο γνωστοποιεί στον αιτούντα την απόρριψη.***

Αιτιολόγηση

Σκοπός της τροπολογίας αυτής είναι να αντιμετωπισθούν τυχόν ανησυχίες που εξέφρασαν διάφορα κράτη μέλη και να εισαγάγει μεγαλύτερη σαφήνεια

Τροπολογία 12
Άρθρο 5, παράγραφος 3

3. ***Η*** απόρριψη δεν εμποδίζει τον αιτούντα να κινήσει τακτική δικαστική διαδικασία ***για την ίδια αξίωση***.	3. ***Σε περίπτωση*** απόρριψης ***ο αιτών δεν δύναται να υποβάλει νέα αίτηση για ευρωπαϊκή διαταγή πληρωμής για την ίδια αξίωση. Εντούτοις, αυτό*** δεν εμποδίζει τον αιτούντα να κινήσει τακτική δικαστική διαδικασία.

Αιτιολόγηση

Σκοπός της τροπολογίας αυτής είναι να αντιμετωπισθούν τυχόν ανησυχίες που εξέφρασαν διάφορα κράτη μέλη και να εισαγάγει μεγαλύτερη σαφήνεια

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Η δικαστική συνεργασία σε αστικές υποθέσεις είναι θεμελιώδης για την επίτευξη του προβλεπόμενου στη Συνθήκη στόχου για τη δημιουργία ενός χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης. Έχουν εισαχθεί ορισμένα νομικά μέσα που στοχεύουν στην προσέγγιση του ουσιαστικού και του δικονομικού δικαίου και διευκόλυνση της πρόσβασης στη δικαιοσύνη, καθώς και στην επιτάχυνση της εκδίκασης των διασυνοριακών διαφορών. Ο ευρωπαϊκός εκτελεστός τίτλος για τις μη αμφισβητούμενες αξιώσεις θα μεταφερθεί στο εσωτερικό δίκαιο των κρατών μελών έως το τέλος του 2005 καταργώντας κάθε διαδικασία κηρύξεως της εκτελεστότητας (exequatur) και επιτρέποντας σε μία δικαστική αρχή ενός κράτους μέλους να εκτελεί διαταγή άλλου κράτους μέλους χωρίς τυπικό έλεγχο. Ενώ ο ευρωπαϊκός εκτελεστός τίτλος δημιουργεί, σε επίπεδο Ευρωπαϊκής Ενώσεως, ένα μέσο για την εκτέλεση μιας αποφάσεως που εκδόθηκε σύμφωνα με το εσωτερικό δικονομικό δίκαιο κράτους μέλους, η διαδικασία της ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής θεσπίζει, σε επίπεδο Ευρωπαϊκής Ενώσεως, ένα μέσο για τη λήψη εκτελεστής απόφασης.

Ο υψηλός και ολοένα αυξανόμενος όγκος των εμπορικών συναλλαγών στην Ευρωπαϊκή Ένωση και η αύξηση στην κυκλοφορία των προσώπων αυξάνουν το ενδεχόμενο του να συμμετέχουν οι πολίτες ή οι επιχειρήσεις σε διασυνοριακές διαφορές. Υπάρχει ο κίνδυνος οι πολίτες να διστάζουν να διεκδικούν τα δικαιώματά τους εξαιτίας των εμποδίων που θα μπορούσαν να αντιμετωπίσουν ερχόμενοι σε επαφή με τα νομικά συστήματα ενός άλλου κράτους μέλους, ιδίως λαμβάνοντας υπόψη τις διαφορετικές διαδικασίες και το άγνωστο κόστος. Αυτό θεωρείται εμπόδιο στην ορθή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς και δυνητικό αντικίνητρο στην ανάπτυξη των επιχειρήσεων και του εμπορίου σε διασυνοριακό επίπεδο. Είναι σημαντικό να προβλέψει η Ευρωπαϊκή Ένωση έναν δικαστικό χώρο στον οποίον οι ιδιώτες και οι επιχειρήσεις να μπορούν να έχουν πρόσβαση στη δικαιοσύνη και να αποζημιώνονται σε περίπτωση μη αμφισβητούμενης αξιώσεως διαταγής πληρωμής.

Η άποψη της Επιτροπής

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή υποστηρίζει ότι η διαδικασία έκδοσης ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής θα πρέπει να εφαρμόζεται τόσο για διασυνοριακές περιπτώσεις όσο και στο εσωτερικό ενός κράτους μέλους και ότι το άρθρο 65, το οποίο αναφέρεται σε αστικές υποθέσεις οι οποίες έχουν διασυνοριακές επιπτώσεις θα πρέπει να ερμηνευθεί κατά πιο ελαστικό τρόπο. Η Επιτροπή υποστηρίζει ότι:

- Η διάκριση μεταξύ των «διασυνοριακών» και των «εσωτερικών» υποθέσεων είναι πιο δυσχερής από ό,τι φαίνεται και θα μπορούσε να οδηγήσει σε αυθαίρετα και μεροληπτικά συμπεράσματα ανάλογα με το κράτος διαμονής του αιτούντος.
- Η δυνατότητα κάθε δικαστικής απόφασης να αποκτήσει διασυνοριακό χαρακτήρα εάν πρέπει να εκτελεστεί σε κάποιο άλλο κράτος μέλος θέτει υπό αμφισβήτηση το βάσιμο της διάκρισης που γίνεται μεταξύ «εσωτερικών» και «διασυνοριακών» υποθέσεων.
- Ο περιορισμός αυτής της διαδικασίας στις διασυνοριακές καταστάσεις συνεπάγεται νόθευση του ανταγωνισμού στην εσωτερική αγορά.
- Οι δανειστές ή οι οφειλέτες είναι δυνατόν να έχουν πρόσβαση ή να υπόκεινται σε έναν πιο αποτελεσματικό μηχανισμό που προβλέπεται για τις διασυνοριακές καταστάσεις από αυτόν που ισχύει στο εσωτερικό τους σύστημα. Αυτό θα ήταν ασύμβατο με την αρχή της εξασφάλισης δίκαιου καθεστώτος για ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Συμπέρασμα

Δεδομένων των δυσκολιών που συνάντησε το Συμβούλιο εξαιτίας της απροθυμίας πολλών κρατών μελών να δεχθούν τη χρήση μιας ευρωπαϊκής διαταγής πληρωμής σε περιπτώσεις που δεν είναι από τη φύση τους διασυνοριακές, η εισηγήτρια προσπάθησε να καταλήξει σε συμβιβαστική λύση η οποία επιτρέπει να ληφθούν υπόψη οι ανησυχίες αυτών των κρατών μελών χωρίς να εξαιρεθεί εκ προοιμίου μία διαφορετική λύση όταν, στο μέλλον, θα έχει αποκτηθεί επαρκής εμπειρία με το νέο ευρωπαϊκό μέσο.